

Протокол

№

гр. София, 09.05.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 21 състав, в
публично заседание на 09.05.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Елена Попова

при участието на секретаря Елица Делчева, като разгледа дело номер **2905**
по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе
предвид следното:

На именното повикване в 13:40 часа:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Х. А. Р. Х. Х. – редовно уведомен, явява се лично и се представлява от адв.
Б. К., с пълномощно по делото на л.16.

Явява се М. А., преводач от/на арабски език, назначен в предходно съдебно заседание.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ на ДАБ при МС – редовно уведомен, се представлява от юрк.
К., с пълномощно по делото на л.11.

СГП – редовно призована, не изпраща представител за участие в производството.

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

СЧИТА, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА молба от 28.04.2025 г. от жалбоподателя, с която представя копия от съобщения и
флаш памет с видеоклип с отправени заплахи за живота му и на семейството му.

В съдебно заседание бе поставена флаш паметта на компютъра на съда и в присъствие на
страните и превод по делото бе визуализиран видеоклип от флаш паметта, представена от
жалбоподателя.

ПРЕВОДАЧЪТ: Във видеото лицето, което говори отправя заплахи за саморазправа и убийство, както към него, така и за децата и семейството му. Показва на телефона, че има снимки на неговите близки. Не става ясно кои са лицата от видеоклипа, в смисъл-те не се представят кои са. От записа и от съдържанието на разговора не става ясно по каква причина се отправят заплахите. Още в началото на записа се споменава името на жалбоподателя, като изрично е посочено, че заплахите са насочени лично към него и неговите близки и семейство. През цялото време на записа лицата повтарят „А. е велик“.

АДВ. К.: Моля представените от нас доказателства да бъдат предоставени на преводача, за да преведе тяхното съдържание при възможност.

СЪДЪТ ПРЕДОСТАВИ, представените от жалбоподателя два броя документи със снимки на тях.

ПРЕВОДАЧЪТ: На първата страница има изображения на снимки на две деца. /Жалбоподателя в съдебното заседание сега уточнява, че в зелено е кореспонденцията водена с него/. Текстът е следния: Жалбоподателя пита „Кой е?“, след което му е изпратено гласово съобщение, след което жалбоподателя пита пак „Какво искаш от мен?“, „К. бе човекче“, отговорът е „Ще ти покажа какво искам от тебе“, след това пак има гласово съобщение и след това има видеоклип, който е с времетраене 0:55 мин. Жалбоподателя е отговорил на втора страница „Има А., той ще ме защити“. Няма посочена дата на съобщенията и снимките, има само часове.

АДВ. К.: Моля да приемете представените доказателства, считаме че са относими и допустими и са във връзка с молбата за международна закрила.

ЮРК. К.: Не възразявам да се приобщят към административната преписка, но в крайна сметка и от гласното доказателство и от писмените не стана ясно от кого, представители на каква организация са тези хора, които отправят заплахи.

СЪДЪТ НАМИРА, че представените доказателства са съотносими към предмета по делото, поради което следва да бъдат приобщени по делото, поради което

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРОЧИТА и ПРИЕМА представените доказателства от жалбоподателя.

АДВ. К.: Представям и моля да приемете статия от Human Right Watch, от която е видно конкретно за областта А. и конкретно за цяла С., че след падането на режима на Б. А., почти всички земи и най-вече земеделските са с множество взривни устройства и хора, които са се връщали, за да видят дали може да останат там са пострадали и убити. В същата, с която представям статията съм представила и становище по същество на делото.

Държим на доказателственото искане за даване на лични обяснения от страна на жалбоподателя.

ЮРК. К.: Не възразявам да се приобщят като сведения към административната преписка.

Представям и моля да приемете справка за С. от 14.03.2024 г. и два броя решения на ВАС за сведение. Справките, които представям са безпристрастни, обективни, обобщаващи, сочещи винаги повече от два източника. Експертите от дирекция „Международна дейност“, следят за промени и за издаване на нова справка, ако преценят защото това е в тяхната компетентност. Сочат се значителни подобрения и промени на територията на Сирийска Арабска Република.

СЪДЪТ НАМИРА, че представените доказателства са съотносими към предмета по делото, поради което следва да бъдат приобщени по делото, поради което

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРОЧИТА и ПРИЕМА представените в днешно съдебно заседание статия, справка за С. и два броя решения на ВАС за сведение.

ЛИЧНИ ОБЯСНЕНИЯ НА ЖАЛБОПОДАТЕЛЯ: През месец февруари 2024 г., аз бях отворил цех за производство на дрехи и трикотаж. Дойде ми писмено предупреждение да затворя цеха защото преча. Не само към мен, а и към моите съседи ежедневно идваха заплашителни писма. Един ден почти към края на месец февруари 2024 г., прибирайки се с жена ми с кола, от друга кола стреляха по нас. Аз бях уцелен в лявата част на тялото почти до сърцето. Петнадесет дни бях в болница. След това ми изгориха и колата. През месец април 2024 г., прибирайки се един ден видях, че колата ми, къщата ми и цехът ми са запалени и са изгорели. Аз вече останах без дом и останах в лагера. Не стана ясно от кого са заплахите за затваряне на цеха. Не знаеш кой е. Никой и за нищо не се представя. Идват маскирани. Всичко е саморазправа. Когато разберат, че някой има пари, отвлечат членове на семейството му и искат откуп. Не се разбра кой е стрелял по нас. Когато излязох от махалата, трима души бяха в колата. Жена ми беше уцелена в дясната ръка, а мен в тялото.

На въпроси на ЮРК. К., жалбоподателя: Близките ми и семейството ми бяха в лагера в С. и след това ги изпратих в Л.. След заплахите много се уплашиха и след това ги преместих от лагера в Л., при моя брат, който е по-голям от мен. Напуснах Х., защото взех документ, разрешение за работа и дойдох в [населено място]. Дори и в момента работя. /Жалбоподателя показва трудова книжка, като уточнява, че няма копие от трудовата книжка/. Работих първо дванадесет месеца в тази фирма и след това сключих трудов договор.

Жалбоподателя предоставя на съда трудовата книжка.

СЪДЪТ след като се запозна със съдържанието на трудовата книжка в оригинал, НАМИРА, че същата е издадена под № 62 на Х. А. Р. Х. Х., с дата на раждане 05.01.1991 г., ЕГН [ЕГН], с адрес [населено място], дата на издаване 30.01.2025 г., с посочване на страница шест - наименование на работодател „КМП БЕТД“ ЕООД, дата на постъпване 30.01.2025 г., на длъжност „Общ работник, поддържане на сгради“. В трудовата книжка няма други отбелязвания.

Съдът върна трудовата книжка на жалбоподателя.

На въпроси на СЪДА, жалбоподателят: След като пристигнах в [населено място] 25.09. или поне така си спомням, тогава моите близки избягаха в Л. незаконно. В момента децата ми няма как да се запишат на училище, тъй като са незаконно на територията на Л..

СТРАНИТЕ (поотделно): Нямаме други доказателствени искания. Няма да сочим доказателства.

Като взе предвид становището на страните, че няма да сочат други доказателства, и като счете делото за изяснено от фактическа страна,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ.

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВ. К.: Подробно съм изложила становището си в молбата, която представих и нямам какво да добавя освен днес изложеното като лични обяснения от жалбоподателя и представените доказателства. Моля да имате предвид и посоченото в жалбата и в молбата като становище по същество и моля да уважите всички доказателства и жалбата и да предоставите международна закрила на жалбоподателя.

ЮРК. К.: Моля да потвърдите решението на Председателя на ДАБ при МС, като правилно и законосъобразно издадено при спазване на административнопроизводствените правила и материалния закон. Моля да отхвърлите жалбата и да постановите съдебен акт, с който да потвърдите решението като правилно и законосъобразно издадено.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Съобразявайки участието на преводача М. А., СЪДЪТ НАМИРА, че на същия следва ДА БЪДЕ ИЗПЛАТЕНО възнаграждение в размер на 100 лв. от бюджета на АССГ, за което се издаде РКО.

Съдебното заседание приключи в 14:10 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: